

December 7, 2016

Donald J. Trump
725 5th Avenue
New York, NY 10022

Dear President Elect Donald Trump:

Congratulations on your election as president of the United States. The Cuban people, particularly the private sector in Cuba, watched the election with much interest. As you know, U.S. policy towards Cuba greatly affects our day-to-day reality, including our commercial relationship with the United States and the rest of the world.

As Cuban entrepreneurs, we have experienced a great deal of change over the last several years. Changes by our government allow for increased private sector activity and we've seen significant growth in small businesses in our country. Over a half of million people now work in the private sector, earning considerably more money than state jobs and offering more autonomy in business decisions. We're hopeful that our government will make additional changes to the legal framework and market conditions in the future.

Reforms made by the U.S. government to allow for increased travel, telecom services and banking have helped substantially as we attempt to grow our businesses. An influx of American and Cuban American visitors stimulates growth for our businesses, directly and indirectly. Better internet and long-distance calling improves marketing, product sourcing and interaction with customers. Improved banking relations to facilitate payments by U.S. companies and U.S. travelers is key to long-term growth. Increased interaction and business dealings with U.S. travelers and U.S. companies has had important economic benefits, the exchanges of ideas and knowledge, and offered much hope for the future.

As a successful businessman, we're confident that you understand the importance of economic engagement between nations. Small businesses in Cuba have the potential to be drivers of economic growth in Cuba and important partners of the U.S. business community. Additional measures to increase travel, trade and investment, including working with the U.S. Congress to lift the embargo, will benefit our companies, the Cuban people and U.S. national interests. We look forward to taking advantage of any openings that your administration makes to the Cuban private sector and the Cuban economy as a whole.

Sincerely,

Ailyn Garces Fernández
Andrés Garcés Zamora
Aún a FernándezCrespo
Aylen Garces Fernández
3C

Gabriela Ogando
Apartamento AltaMira

Rigo García Berriel
ArtPrint

Ruben Valladares
Mayda Rodriguez de la Torre
Mayrene Valladares Rodriguez
Yeini Valladares Acosta
Adorgraf

Niuris Higuera
Atelier

Vanessa Arocha Ochoa
Bolsos Vanessa

Rafael Rosales
Ricardo Vidal
Juan Carlos Sánchez
Petro Cepedo
Danilo Lerma
Café Madrigal

Osmary Armas Ruiz
Casa Colonial 1923

Carolina Rodriguez
Rafael Lenin
Casa Sandélis

Rocío Lopez
Orlando Ochoa
Heidis Grande
Leandro González
Roy Recio
CET Eventos

Hector Higuera
Chansonnier

Idania Del Rio González
Clandestina

Roberto Carlos Vidal García
Clínica del Celular

Pedro Antonio Rodríguez Díaz
Dayana Fajardo Hoyos
Club Salseando Chévere

Cardidad Luisa Limonta Ewen
Confecciones PROCLE

Lester Sinconegui
Cooperativa de Construcción

Yamina Vincente
Decorazón

Marta Deus
Irina García
Mevelyn Alonso
Johanna Ruiz
Deus Expertos Contables

Zaylhi Linares Hernandez
D'evento

Maricel Ponvert Iser
José Manuel Amaro Came
Damián Jorge More
De'Marie

Norlin García
Emilio García
Manuel Hernández
Diseñadores Independientes

Augusto González
Adriana González
Paulino García Rams
Alina González Rams
Divina Pastora

Dorian Carbonell
Damian Carbonell
Donde Dorian

Vanessa Pino Arocha
Dulce Detalles

Sasha Ramos
El Cocinero

David Horta
Galería Pedro Pablo Olive

Ernesto Antonio Figueredo Castellanos
GERSTAR

Miguel Hernández Fernández
GESTOUR

Manuel Pérez Escribano
Ecodafo

Elizabetha Castro Ferrera
Elitec

Ubaldo Huertas
Fonoma

Oscar Matienzo
Graphicos

Marla Recio Carbajal
Havana Reverie

Roger Juaristi Guede
Freddy Rossel Orta
Highvista Promotions

Juan Alejandro Hernández
Juan Luis Santana
Ke Hay Pa Hoy

Carlos Garcia
Kewelta

Ode Baullosa
Enrique Nuñez del Valle
La Guarida

Julia de la Rosa
Silvio Ortego
La Rosa de Ortega B&B

Mabel Poblet
Mabel Poblet Estudio

Nestor Brito Medina
Making the Web

Mariela Flores Iriarte
Manane Records

Marta Deus
Yasym Ruiz
Lisandra Palma
Mandao

Marta Vitorte
Marta

Mario Otero
Mayito B&B

Marta Deus
Charly Morales
Negolution

Julio Alvarez
Nidialys Acosta
Nostalgicar

Yudith Almaguer Calzadilla
Opera

Patricia Ramos
Patricia Ramos B&B

David Horta
Pedro Pablo Olive

Patricia Santa Coloma
Producciones Almendares

Gilberto "Papito" Valladares
Camilo Condis Mojena
Proyecto Artecorte

Karen Zerquera
Pyxel Solutions Software

Marianela Pérez Benítez
Gilberto Smith Álvarez
Restaurante Pizzería Pizzanella

Hiram Centelles
Revolico

Carlos Cristobal Marquez Valdes
San Cristobal

Luis Alberto Dueñas
Alfonso Larrea
SCENIUS

Danisvel Rodriguez Perez
Dario Pages Caraballo
Yasmani Ribes Acosta
Davel Lazaro Ramos León
José Pérez Aguilar
Taxistas

Gretel de la Rosa Suárez
Aiette Hernández González
Tin Marin

Ariel Viera
Tissca

Angel Edel Pino Arocha
ToDoDesign

Liber Puente
Tostonet

Víctor Rodríguez Río Seco
Yoanis Franca Badillo
Víctor Bikinis

Celia Mendoza Suárez
Vip2Cuba

Yoilan Fimia
Wydapps Merkat

December 7, 2016

Donald J. Trump
725 5th Avenue
New York, NY 10022

Estimado Presidente Electo Donald Trump:

Felicidades en su elección como presidente de los Estados Unidos. El pueblo cubano, en especial el sector privado en Cuba, prestamos mucho interés durante las votaciones. Como usted sabe, la política de los Estados Unidos hacia Cuba influye mucho en nuestra realidad del día a día, incluyendo nuestras relaciones comerciales con su país y con el resto del mundo.

Como emprendedores cubanos, hemos visto muchos cambios durante los últimos años. Estos cambios han permitido un incremento de la actividad del sector privado y hemos visto un crecimiento significativo en los pequeños negocios en nuestro país. Más de medio millón de personas ahora trabajan en el sector privado, ganando considerablemente más dinero que en el sector estatal y aumentando la autonomía en la toma de decisiones empresariales. Tenemos fe en que nuestro gobierno hará cambios al marco legal que favorezcan el desarrollo de este sector.

Las reformas hechas por el gobierno estadounidense han conllevado a un incremento en viajes, servicios bancarios y de telecomunicaciones, lo cual nos ha ayudado sustancialmente mientras nos esforzamos por crecer nuestros negocios. El flujo de visitantes americanos y cubano-americanos estimula este crecimiento directa e indirectamente. La mejora del Internet y las llamadas de larga distancia, facilitan los avances en marketing, el acceso a insumos y la interacción con los clientes. La mejora de las relaciones bancarias que facilitan pagos de las compañías y viajeros estadounidenses es un factor clave para el crecimiento a largo plazo. El aumento de nuestras interacciones con visitantes y empresas de los Estados Unidos ha resultado en importantes beneficios económicos, el intercambio de ideas y conocimientos, y ha ofrecido percepciones positivas para el futuro.

Por su éxito como hombre de negocios, confiamos en que usted entiende la importancia del compromiso económico entre naciones. Los pequeños negocios en Cuba tienen el potencial de ser conductores del crecimiento económico en nuestro país y socios importantes de la comunidad empresarial de los Estados Unidos. La toma de medidas adicionales para incrementar viajes, comercio e inversiones, incluyendo trabajar con el Congreso de los Estados Unidos para levantar el embargo, beneficiarán a nuestras compañías, al pueblo cubano y al interés nacional de los Estados Unidos. Esperamos poder tomar provecho de las oportunidades que su administración ofrezca al sector privado y a la economía cubana en conjunto.

Sinceramente,

Ailyn Garces Fernández
Andrés Garcés Zamora
Aún a FernándezCrespo
Aylen Garces Fernández
3C

Yeini Valladares Acosta
Adorgraf

Gabriela Ogando
Apartamento AltaMira

Ruben Valladares
Mayda Rodriguez de la Torre
Mayrene Valladares Rodriguez

Rigo García Berriel
ArtPrint

Niuris Higuera
Atelier

Vanessa Arocha Ochoa
Bolsos Vanessa

Rafael Rosales
Ricardo Vidal
Juan Carlos Sánchez
Petro Cepedo
Danilo Lerma
Café Madrigal

Osmary Armas Ruiz
Casa Colonial 1923

Carolina Rodriguez
Rafael Lenin
Casa Sandélis

Rocío Lopez
Orlando Ochoa
Heidis Grande
Leandro González
Roy Recio
CET Eventos

Hector Higuera
Chansonnier

Idania Del Rio González
Clandestina

Roberto Carlos Vidal García
Clínica del Celular

Pedro Antonio Rodríguez Díaz
Dayana Fajardo Hoyos
Club Salseando Chévere

Cardidad Luisa Limonta Ewen
Confecciones PROCLE

Lester Sinconegui
Cooperativa de Construcción

Yamina Vincente
Decorazón

Marta Deus
Irina García
Mevelyn Alonso
Johanna Ruiz
Deus Expertos Contables

Zaylhi Linares Hernandez
D'evento

Maricel Ponvert Iser
José Manuel Amaro Came
Damián Jorge More
De'Marie

Norlin García
Emilio García
Manuel Hernández
Diseñadores Independientes

Augusto González
Adriana González
Paulino García Rams
Alina González Rams
Divina Pastora

Dorian Carbonell
Damian Carbonell
Donde Dorian

Vanessa Pino Arocha
Dulce Detalles

Sasha Ramos
El Cocinero

David Horta
Galería Pedro Pablo Olive

Ernesto Antonio Figueredo Castellanos
GERSTAR

Miguel Hernández Fernández
GESTOUR

Manuel Pérez Escribano
Ecodafo

Elizabetha Castro Ferrera
Elitec

Ubaldo Huertas
Fonoma

Oscar Matienzo
Graphicos

Marla Recio Carbajal
Havana Reverie

Roger Juaristi Guede
Freddy Rossel Orta
Highvista Promotions

Juan Alejandro Hernández
Juan Luis Santana
Ke Hay Pa Hoy

Carlos Garcia
Kewelta

Ode Baullosa
Enrique Nuñez del Valle
La Guarida

Julia de la Rosa
Silvio Ortego
La Rosa de Ortega B&B

Mabel Poblet
Mabel Poblet Estudio

Nestor Brito Medina
Making the Web

Mariela Flores Iriarte
Manane Records

Marta Deus
Yasym Ruiz
Lisandra Palma
Mandao

Marta Vitorte
Marta

Mario Otero
Mayito B&B

Marta Deus
Charly Morales
Negolution

Julio Alvarez
Nidialys Acosta
Nostalgicar

Yudith Almaguer Calzadilla
Opera

Patricia Ramos
Patricia Ramos B&B

David Horta
Pedro Pablo Olive

Patricia Santa Coloma
Producciones Almendares

Gilberto "Papito" Valladares
Camilo Condis Mojena
Proyecto Artecorte

Karen Zerquera
Pyxel Solutions Software

Marianela Pérez Benítez
Gilberto Smith Álvarez
Restaurante Pizzería Pizzanella

Hiram Centelles
Revolico

Carlos Cristobal Marquez Valdes
San Cristobal

Luis Alberto Dueñas
Alfonso Larrea
SCENIUS

Danisvel Rodriguez Perez
Dario Pages Caraballo
Yasmani Ribes Acosta
Davel Lazaro Ramos León
José Pérez Aguilar
Taxistas

Gretel de la Rosa Suárez
Aiette Hernández González
Tin Marin

Ariel Viera
Tissca

Angel Edel Pino Arocha
ToDoDesign

Liber Puente
Tostonet

Víctor Rodríguez Río Seco
Yoanis Franca Badillo
Víctor Bikinis

Celia Mendoza Suárez
Vip2Cuba

Yoilan Fimia
Wydapps Merkat